

La Colección BBVA és el resultat d'una llarga tradició de mecenatge exercit pels principals bancs que conformen hui dia el Grup BBVA, encaminada a la preservació del patrimoni artístic espanyol i el suport a generacions d'artistes.

Una història de col·leccionisme d'un banc creat en 1857, que va començar adquirint pintures, escultures, arts decoratives i obres sobre paper per a l'ornat de les seues principals seus centrals, i va passar, a partir de la segona mitat del segle XX, a convertir-se en un important mecenes de l'art contemporani a Espanya.

La Colección BBVA, amb un patrimoni d'unes nou mil obres, reflectix la història del col·leccionisme bancari a Espanya, que tant ha contribuït al coneixement de la cultura i la societat de cada moment. A més del suport a centenars d'artistes espanyols, BBVA ha impulsat programes culturals al llarg de tot el país.

La Colección BBVA es el resultado de una larga tradición de mecenazgo ejercido por los principales bancos que conforman hoy en día el Grupo BBVA, encaminada a la preservación del patrimonio artístico español y el apoyo a generaciones de artistas.

Una historia de coleccionismo de un banco creado en 1857, que comenzó adquiriendo pinturas, esculturas, artes decorativas y obras sobre papel para el embellecimiento de sus principales sedes centrales, y pasó, a partir de la segunda mitad del siglo XX, a convertirse en un importante mecenas del arte contemporáneo en España.

La Colección BBVA, con un acervo de unas nueve mil obras, refleja la historia del coleccionismo bancario en España, que tanto ha contribuido al conocimiento de la cultura y la sociedad de cada momento. Además del apoyo a centenares de artistas españoles, BBVA ha impulsado programas culturales a lo largo y ancho de todo el país.

The Colección BBVA is the result of a long tradition of artistic patronage exercised by the principal banks that now make up the BBVA Group with the aim of preserving the Spanish artistic heritage and supporting generations of artists.

The bank, created in 1857, began its collecting history by acquiring paintings, sculptures, decorative arts and works on paper for the embellishment of its main offices. From the second half of the 20th century onwards, it went on to become one of the leading patrons of contemporary art in Spain.

With some nine thousand works, the Colección BBVA reflects the history of bank collecting in Spain, which has contributed so much to our knowledge of culture and society at each moment. Besides its support for hundreds of Spanish artists, BBVA has sponsored cultural programmes all over the country.

Com a part de la nostra vocació i compromís de conservar i acostar el patrimoni artístic al públic més ampli possible, aprofitem el centenari del primer *Manifest surrealista* com a oportunitat per a presentar l'exposició *Surrealismes. Obra gràfica de la Colección BBVA*.

Els convidem a contemplar un conjunt de 54 obres d'artistes que van explorar l'univers del subconscient i de l'oníric, desenvolupant una visió particular del món i creant un imaginari propi. 54 obres les ingràvides formes de les quals, desfigurades o biomòrfiques, ens conviden a somiar i imaginar fons abissals, zones subterrànies, cosmogonies fantàstiques poblades per éssers estranys i misteriosos, mons simbòlics generats per l'experiència individual de cada artista. En definitiva, un recorregut pel singular i sorprenent àmbit del subconscient, on real i irreal resulten categories intercanviables.

Como parte de nuestra vocación y compromiso de conservar y acercar el patrimonio artístico al público más amplio posible, aprovechamos el centenario del primer *Manifiesto surrealista* como oportunidad para presentar la exposición *Surrealismos. Obra gráfica de la Colección BBVA*.

Les invitamos a contemplar un conjunto de 54 obras de artistas que exploraron el universo del subconsciente y de lo onírico, desarrollando una visión particular del mundo y creando un imaginario propio. 54 obras cuyas ingrávidas formas, desfiguradas o biomórficas, nos invitan a soñar e imaginar fondos abisales, zonas subterráneas, cosmogonías fantásticas pobladas por seres extraños y misteriosos, mundos simbólicos generados por la experiencia individual de cada artista. En definitiva, un recorrido por el singular y sorprendente ámbito del subconsciente, donde real e irreal resultan categorías intercambiables.

As part of our vocation and commitment to preserve the artistic heritage and bring it to the widest possible public, we are taking the centenary of the first *Surrealist Manifesto* as an opportunity to present the exhibition *Surrealismes. Graphic work from the Colección BBVA*.

We invite you to view a set of 54 works by artists who explored the universe of the subconscious and the oneiric, developing a particular vision of the world and creating an imaginary of their own. These are 54 works whose weightless forms, disfigured or biomorphic, invite us to dream and imagine abysmal depths, subterranean zones, fantastic cosmogonies peopled by strange and mysterious beings, and symbolic worlds generated by the individual experience of each artist. In short, this is a tour of the strange and surprising world of the subconscious, where real and unreal are interchangeable categories.

Surrealismes. Obra gràfica de la Colección BBVA
Museu de Belles Arts de València
Del 21 de març al 9 de juny de 2024

Surrealismos. Obra gráfica de la Colección BBVA
Museo de Bellas Artes de Valencia
Del 21 de marzo al 9 de junio de 2024

Surrealism. Graphic work of the Colección BBVA
Museum of Fine Arts of Valencia
21 March - 9 June 2024



Benjamín Palencia, *Bodegón* (1930)
Colección BBVA

Museo de Bellas Artes de València
C/ San Pío V, 9
46010 València

<https://museobellasartesvalencia.gva.es>

Portada
Salvador Dalí, *Le dernier venu de la dernière planète*.
Serie *La conquête du cosmos* (1974). Colección BBVA

Organitza / Organiza / Organised by
Colección BBVA
Museu de Belles Arts de València

Obres de l'exposició / Obras de la exposición / Works on display
Colección BBVA

Coordinació / Coordinación / Coordination
María Sanz Pérez
María Jesús Clares Montoya

Textos / Textos / Texts
Pablo González Tornel
María Luisa Barrio Maestre
María Sanz Pérez

Traducció / Traducción / Translation
Philip Sutton (english)

Restauració / Restauración / Restoration
Alizaria Arte, S.L.
Marcalagua, S.L.

Disseny museogràfic / Diseño museográfico / Exhibition design
matra museografía

Transport i muntatge / Transporte y montaje / Transport and installation
InteArt, S.L.

Il·luminació / Iluminación / Lighting
Juan Ignacio Toledo Quiles

Assegurança / Seguro / Insurance
BBVA Broker. Correduría de Seguros y Reaseguros

Fotografia / Fotografía / Photograph
© David Mecha

© Salvador Dalí, Fundació Gala-Salvador Dalí,
VEGAP, Valencia, 2024

© Benjamín Palencia, VEGAP, Valencia, 2024

© Yves Tanguy, VEGAP, Valencia, 2024

© Successió Miró, 2024



Museu de Belles Arts de València



21.03.24 - 09.06.24

Surrealisme

El terme surrealisme, del francès *surréalisme*, va ser emprat per primera vegada en 1917 per Guillaume Apollinaire en una de les seues obres literàries. No obstant això, va cobrar carta de naturalesa una mica després com a definició del moviment artístic i literari sorgit a França al començament del segle XX i caracteritzat per donar primacia a l'inconscient i a l'irracional. El 15 d'octubre de 1924 el poeta i crític francès André Breton va publicar el *Manifest del surrealisme*, assumint la seua inclusió dins de les avantguardes de principis de segle i, per tant, el seu caràcter subversiu contra l'orde establert i el sistema tradicional de les arts.

El surrealisme, tal com el va definir André Breton, està íntimament relacionat amb les teories de Sigmund Freud sobre el subconscient i la psicoanàlisi. Malgrat el seu naixement com un moviment poètic que pretenia potenciar els automatismes mentals i emocionals davant la raó, en 1928 el mateix Breton va publicar *El surrealisme i la pintura*, assenyalant les infinites possibilitats que este moviment oferia per a les arts visuals. Luis Buñuel, Salvador Dalí, Paul Éluard, Max Ernst, Yves Tanguy, René Magritte o Tristan Tzara es van vincular immediatament amb les propostes de Breton i amb la ideologia comunista. Altres artistes surrealistes com Jean Arp o Joan Miró es van mantindre, no obstant això, allunyats de la política.

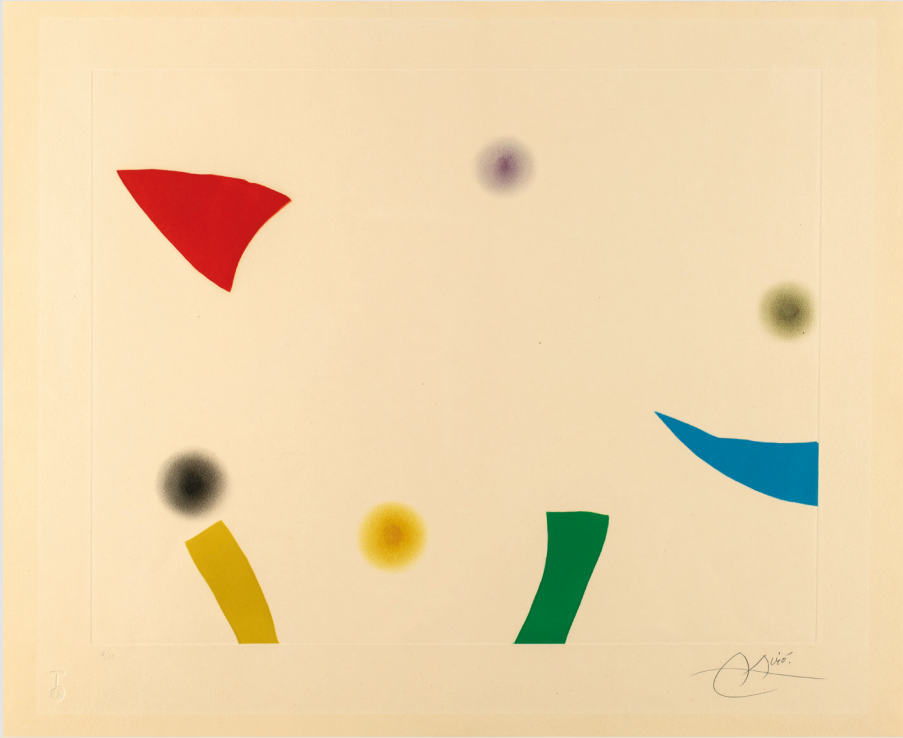
El clímax d'este moviment artístic es va produir en 1938 amb l'Exposició Internacional del Surrealisme de París i la seua decadència va començar immediatament després amb la Segona Guerra Mundial. A Espanya, a més de Miró i Dalí, van ser destacats protagonistes Remedios Varo, Maruja Mallo, Gregorio Prieto, Benjamín Palencia o Óscar Domínguez. A més, el paper dels surrealistes espanyols en la cinematografia va ser molt destacat, no sols gràcies a Buñuel, sinó també a través de les escenografies dissenyades per Dalí per a Disney o Hitchcock.



Yves Tanguy, *La lumière de l'ombre* (1939). Colección BBVA



Salvador Dalí, *La Sang du yin et du yang*. Serie *La conquête du cosmos* (1974). Colección BBVA



Joan Miró, *Serie Mallorca III (Color)*, 6/10 (1973). Colección BBVA

Surrealismo

El término surrealismo, del francés *surréalisme*, fue empleado por primera vez en 1917 por Guillaume Apollinaire en una de sus obras literarias. No obstante, cobró carta de naturaleza algo después como definición del movimiento artístico y literario surgido en Francia a comienzos del siglo XX y caracterizado por dar primacía al inconsciente y a lo irracional. El 15 de octubre de 1924 el poeta y crítico francés André Breton publicó el *Manifiesto del surrealismo*, asumiendo su inclusión dentro de las vanguardias de principios de siglo y, por lo tanto, su carácter subversivo contra el orden establecido y el sistema tradicional de las artes.

El surrealismo, tal y como lo definió André Breton, está íntimamente relacionado con las teorías de Sigmund Freud sobre el subconsciente y el psicoanálisis. Pese a su nacimiento como un movimiento poético que pretendía potenciar los automatismos mentales y emocionales frente a la razón, en 1928 el mismo Breton publicó *El*

surrealismo y la pintura, señalando las infinitas posibilidades que este movimiento ofrecía para las artes visuales. Luis Buñuel, Salvador Dalí, Paul Éluard, Max Ernst, Yves Tanguy, René Magritte o Tristan Tzara se vincularon inmediatamente con las propuestas de Breton y con la ideología comunista. Otros artistas surrealistas como Jean Arp o Joan Miró se mantuvieron, sin embargo, alejados de la política.

El clímax de este movimiento artístico se produjo en 1938 con la Exposición Internacional del Surrealismo de París y su decadencia comenzó inmediatamente después con la Segunda Guerra Mundial. En España, además de Miró y Dalí, fueron destacados protagonistas Remedios Varo, Maruja Mallo, Gregorio Prieto, Benjamín Palencia u Óscar Domínguez. Además, el papel de los surrealistas españoles en la cinematografía fue muy destacado, no solo gracias a Buñuel, sino también a través de las escenografías diseñadas por Dalí para Disney o Hitchcock.

Surrealism

The term 'surrealism', taken from the French *surréalisme*, was first used in 1917 by Guillaume Apollinaire in one of his literary works. However, it gained currency rather later as a definition for the artistic and literary movement that emerged in France in the early 20th century with the characteristic of according primacy to the unconscious and the irrational. On 15 October 1924, the French poet and critic André Breton published the *Manifesto of Surrealism*, assuming its inclusion among the early 20th-century avant-garde movements and thus its subversive nature with regard to the established order and traditional system of the arts.

As André Breton defined it, surrealism is intimately related to the theories of Sigmund Freud on the unconscious and psychoanalysis. Although initially a poetic movement aimed at strengthening mental and emotional automatism against the faculty of reason, Breton himself published *Surrealism and Painting* in 1928, pointing out the infinite possibilities offered by the movement to the visual arts. Luis Buñuel, Salvador Dalí, Paul Éluard, Max Ernst, Yves Tanguy, René Magritte and Tristan Tzara immediately subscribed to Breton's proposals and embraced communist ideology. However, other surrealist artists like Jean Arp and Joan Miró kept a distance from politics.

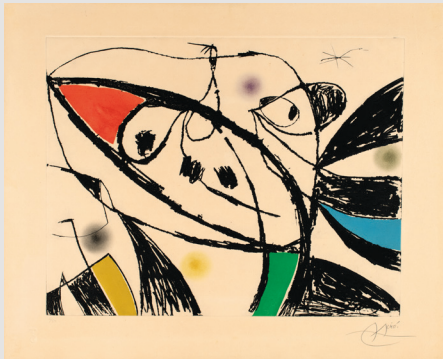
The climax of this artistic movement came in 1938 with the International Exhibition of Surrealism in Paris, and its decline started immediately afterwards with the Second World War. In Spain, besides Miró and Dalí, leading figures included Remedios Varo, Maruja Mallo, Gregorio Prieto, Benjamín Palencia and Óscar Domínguez. Moreover, Spanish surrealists played an outstanding role in the cinema, not only thanks to Buñuel but also through the film sets designed by Dalí for Disney and Hitchcock.



Joan Miró, *Serie Mallorca III (Negro)*, 6/10 (1973). Colección BBVA



Joan Miró, *Serie Mallorca III (Negativo)*, VI/XXV (1973). Colección BBVA



Joan Miró, *Serie Mallorca III (Negro y color)*, 6/50 (1973). Colección BBVA